November 23, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta
15 aña

CUERPO POLICIAL DIABIERNA TA HAYA 10 BROMMER NOBO

Sigui lesa na pagina 16



Ya caba maneho financiero di gobierno ta wordo dirigi for di Den Haag



Ya caba na luna di november di 2018 Prome Minister y Minister di Finansa a pone Parlamento un banda dor di firma un protocol cu gobierno Hulandes pa loke ta e funcionamento di CFT na Aruba, caminda hasta cambionan haci den e ley di LAFT, cu mester a kita e control for id CFT, a wordo poni un banda ya cu gobierno di Aruba a firma un protocol cu Hulanda.
For di e momentonan ey caba e rol di parlamento a bira un rol di figurante, un rol caminda practicamente por bisa cu ta e stempel di aprobacion so tin cu pone y nada mas ya cu na final di dia ta CFT lo defini si e presupuesto ta cumpli cu normanan fiha entre e dos gobiernonan.

ROL di Parlamento den control y aprobacion di presupuesto 2020 ta practicamente nihil, esta cu na momento cu Gabinete Wever Croes manda e presupuesto 2020 pa Parlamento, esaki por bira un acto simbolico y nada mas, ya cu loke ta resulta ta e hecho cu na Den Haag un biaha mas, tur loke tin cu wordo haci, a wordo acepta na Prome Minister Evelyn Wever Croes.
Diabierna ultimo den reunion cu Conseho di Reino Hulandes, Prome Minister di Aruba a haci concesionnan cu ta mara su gobierno na cierto decisionnan cu inicialmente nan no kier a tende di nan of kier a ehecuta esakinan.
Sinembargo awor cu awa a yega na garganta y no tin mucho ningun rumbo mas pa bay of excusa mas pa inventa, a bolbe acepta cierto exigencianan di gobierno Hulandes, caminda e rol di Parlamento di Aruba a bolbe disminui.
Esaki por wordo deduci tambe for di e informacion for di Hulanda caminda Prome Minister Wever Croes, lo a sigura cu presupuesto 2020 lo a wordo aproba pa Januari 2020 y caminda un biaha mas Parlamento mes no tin algo di bisa den e proceso aki, caminda CFT ta practicamente e instancia cu lo determina futuro di e presupuesto aki.
Loke Parlamento di Aruba tin cu haci, ta solamente e formalidad di lesa e presupuesto y na final grita ‘voor’ pa asina e wordo manda pa CFT cu lo sigui analisa y controla si gobierno di Aruba a cumpli cu tur locual a wordo palabra.

Parti di otro acuerdo logra cu gobierno di Reino diabierna, ta e hecho cu Prome Minister lo a bay di acuerdo pa e placa cu a wordo poni un banda durante di tratamento di presupuesto na 2018 pa e social crisisplan, ya no lo keda un suma banda di e presupuesto pero e mester wordo inclui den presupuesto di 2020.
Hulanda lo ta considera esaki cu e lo tin mas control riba con e placa aki ta wordo gasta caminda actualmente gran parti di e placa aki a bay pa cubri gasto di persona cu a wordo tuma den servicio.
Mientras cu e prolongacion te cu Januari 22 di 2020 cu a wordo logra diabierna por ta mustra riba un periodo largo, esaki no ta e caso ya cu loke a keda gobierno awor ta shete dia mas di luna di November, 19 dia di luna di December cu lo ta 26 dia y 18 dia mas den Januari.
Den e periodo aki cu ta algun dia mas c’un luna completo, gabinete Wever Croes no solamente tin cu presenta presupuesto 2020, e tin cu presenta e presupuesto supletorio di 2019 y kisas tambe e tin cu presenta e cuentanan anual cu ta mal pega for momento cu e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno, a desaproba e cuenta anual di 2016 cu awor ta causando ainda mas complicacion pa gobierno.
Mirando c’un biaha mas Prome Minister a bolbe acepta condicionnan cu Gobierno di Reino a fiha pa haya un prolongacion di e ultimatum pa un aanwijzing, ya por bisa cu gobierno di Reino ta fihando caba, sin ainda implementa e aanwijzing, e maneho di finansa publico pa gabinete Wever Croes.



EDITORIAL



'Feestvierend ten onder gaan'

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Prome Minister Evelyn Wever Croes diabierna mainta tempran a informa medionan di comunicacion di e gran noticia, cu Conseho di Reino Hulandes, a bolbe wanta e decision pa duna su gobierno un 'aanwijzing' pa loke ta e maneho financiero di su gobierno.
E alegria di e Prome Minister tabata inmenso y el a duna e impresion cu su persona a considera esaki un triunfo grandi, apesar cu no tin ningun triunfo pa wordo realisa y algun ora despues ta e lider di fraccion di MEP den Parlamento, ta haci mesun declaracion di o di alegria cu Aruba no a haya e aanwijzing cu CFT a recomenda pa duna.
Oranan despues por a mira diferente publicacion riba social media caminda tin esunnan yega na gabinete Wever Croes, a considera e logro aki, como un triunfo pero caminda bou di ningun circunstancia por papia di triunfo ya cu realmente gabinete Wever Croes a sigui mara su man y pianan riba peticion di gobierno Hulandes.
Un alegria hopi peculiar pa un situacion cu mas bien ta rekeri mas seriedad y serenidad, mirando e obstaculonan cu e mesun gobierno aki a pone den su caminda na momento di asumi poder di gobernacion di e pais.

Fuera di e reaccion di hubilo y alegria di Prome Minister Wever Croes, por a nota reaccion di otro politiconan Hulandes, entre otro un miembro di Tweede Kamer kende un tempo tabata aliado di partido MEP, esta sr Bosman, kende a vocifera cu Aruba lo no ta serio den loke e mester haci y no ta cumpli cu palabracionnan cu e mes a cera.
Bosman a sigui reitera su preocupacion grandi pa e forma con gabinete Wever Croes kier atende cu finansa publico y su persona ta na fabor pa Aruba haya un aanwijzing pa e forma con e gobierno di e isla a bin ta atendiendo cu e situacion financiero di Aruba.

Mey mey di e alegria di parti di gobierno, e realidad cruel ta sigui existi, esta cu ainda gabinete Wever Croes no ta cla cu e concepto di presupuesto 2020 y awor a sigura Hulanda cu pa Januari 22 di 2020, esaki lo ta aproba pa Parlamento sin duda.
Aki un biaha mas gobierno ta tuma 'for granted' cu e presupuesto cu e lo bay entrega pa 2020, tin cu wordo aproba y practicamente ta dunando instruccion pa no bisa ordo, na e trece fraccionnan cu ta sostene gobierno den Parlamento, kico nan tin cu haci.
Mucho no a cambia di e situacion den cual gabinete Wever Croes a bin ta hayando su mes aden, al contrario por a tuma nota for di informacionnan cu a drenta for di Den Haag, cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna aden pa diferente otro exigencianan di Conseho di Minister di Reino, un di nan e fondo di crisisplan social, tin cu wordo poni bek den presupuesto 2020.
Un decision cu pa mas c'un aña caba gobierno di Aruba ta luchando pa no haci esaki pero cu awor ta bay bira realidad pero caminda ainda tin e posibilidad cu Prome Minister di Aruba, lo por bolbe opone su propio acuerdonan cera cu Hulanda, riba diferente asunto manera ya caba a pasa den ultimo tempo.
Presupuesto 2020 ainda no ta cla, un presupuesto cu mester a wordo entrega for di dia prome di September segun ley di comptabilidad y cu sigur lo no yega Parlamento prome cu recesion yega cu ta dia 20 di December venidero.

Ta bin acerca y loke ta complica e situacion pa gobierno ainda mas, ta e hecho cu e presupuesto supletorio di 2019 tampoco a yega Parlamento ainda mientras cu ainda no tin cuenta anual entrega for di 2016 ora cu esaki no a wordo acepta pa parlamento den un accion politico tuma pa e fraccionnan cu ta sostene gobierno.
E decision ey ta trece awor cu gobierno tin cu bay atende cu esey tambe pa asina sigui cumpli cu palabracion haci cu Hulanda con tin cu atende cu e situacion financiero di pais Aruba pero caminda por conclui cu fuera di a evita di haya e aanwijzing diabierna, no tin nada soluciona of algo cu ta mustra cu ta cerca di soluciona tur cos.

Esaki ta di tres 'uitstel' cu gabinete Wever Croes ta haya pero cu ta mustra mas tanto riba e incapacidad di gobierno pa atende e situacion financiero di e pais.
Tambe tin tur indicacion cu gobierno di Reino a bolbe insisti riba reduccion di gasto di personal, cual proceso ainda no sa con pa haci esaki y caminda tur cos ta indica cu entre otro 500 persona lo tin cu bay cas.
E situacion ta sumamente interesante, kisas hasta mas complica y e impresion mas concreto cu por saca di tur e desaroyo na Den Haag diabierna ultimo, ta cu e ultimatum stipula pa dia 22 di januari 2020, realmente ta e ultimo ultimatum cu gabinete Wever Croes ta ricibi y cu lo no tin mas despues di esaki.
Un situacion cu ta duna mas realse na e documnto cu Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa, Xiomara Ruiz Maduro a yega di hinca den otro y hiba Hulanda, cu a carga e titulo di: "Feestvierend ten ondergaan" y e celebracion pa loke a pasa diabierna na Den Haag ta ehempel concreto di esaki.

Minister di Transporte, Chris Romero cu advertencia pa tur esnan concerni

Esnan cu no atene nan mes na ley, lo perde nan vergunning pa transporte publico





RELACIONA cu e incidentenan cu a tuma lugar dia 20 di november 2019, tocante e ruta cu chauffeur di diferente autobus tin cu core conforme nan (permiso di explotacion) exploitatievergunning, Minister Chris Romero a duna e siguiente remarkenan.

Departamento Transporte Publico ta resorta bou di e Ministerio cu ta encarga cu Transporte di Persona. Departamento Transporte Publico ta encarga pa ehecuta e Ley di (Transporte di Persona) Personenvervoer pa loke ta trata otorgacion di un exploitatievergunning (permiso di explotacion), pa duna conseho n'e minister en cuestion y p'e registracion y administracion di esaki. Alabes e departamento ta encarga pa hiba supervision pa cumplimento di e ley aki.

Conforme articulo 34b prome inciso (lid 1) di e ley (Transporte di Persona) "Landsverordening personenvervoer" (LvPv) (AB 1995 no. GT 23) tin ambtenaarnan nombra via decreto gubernamental encarga pa supervisa y controla cu ta cumpli cu e normanan stipula den e ley.

Dicho decretonan ta publica den Landscourant di Aruba. Ademas inciso 2(lid 2) sub c ta autorisa e ambtenaarnan menciona den e prome inciso pa para cualkier vehiculo cu ta haci transporte di persona como nan profesion, solamente den caso cu esaki ta necesario pa nan por ehecuta nan funcion.

Articulo 24 di e decreto gubernamental "Landsbesluit Algemene bepalingen toezichtuitoefening (AB 1998 no. 70) ta defini cu ambtenaarnan uniforma di Cuerpo Policial of otro ambtenaar uniforma por medio di un decreto gubernamental tin e autoridad pa para of pa forsa un vehiculo pa para. Den e caso aki e inspectornan uniforma trahando na Departamento Transporte Publico (DTP).

Tambe kier recorda cu articulo 20, di ley Persoonvervoer ta duna cu por revoca e exploitatie vergunning pa un periodo defini dor di Minister di Transporte y Comunicacion por medio di un Decision Ministerial cu su argumentacion, den caso cu e vergunninghouder no mantene su mes n'e stipulacionnan di su vergunning.

Cu esaki Minister Chris Romero kier avisa cu basa riba e controlnan interno y externo cu ta tumando lugar dor di DTP y basa riba e resultadonan di esaki y na momento cu constata cu vergunninghouder ta desviando y no ta cumpliendo cu locual ta stipula den su vergunning, e ultimo aki lo ricibi un advertencia por escrito.

Seguidamente lo revoca pa un periodo defini, e derecho di explotacion di e vergunninghouder, si no duna oido na e advertencia anteriormente ricibi.
Finalmente si e vergunninghouder persisti den no cumpli cu e stipulacionnan den e vergunning y sigui kibra e reglanan dor di actua contra dicho stipulacionnan, hasta despues di ricibi e prome advertencia por escrito y e revocacion pa tempo defini, lo bay over na revoca e derecho di explotacion definitivamente y no lo bin na remarke pa haya un derecho di explotacion mas.

Hiba biyetenan falso di biaha Banco Central



Banco Central di Aruba ta informa publico encuanto e leynan vigente y pasonan cu mester tuma ora cu ta sospecha cu un biyete di florin por ta falso

Banco Central di Aruba (BCA) pa medio di e comunicado aki kier a recorda publico en general di e leynan vigente relata na falsificacion di nos biyetenan di florin.

Conforme articulo 19 inciso 1 di “Landsverordening regeling geldstelsel” (Lrg) (AB 1991 no. GT 34), un persona cu tin sospecho cu un biyete di florin por ta falso ta obliga pa inmediatamente trece esaki na oficina di BCA pa verifica e autenticidad.

Conforme articulonan 169 te cu 174 di Buki 2 di Wetboek van Strafrecht di Aruba (AB 2012 no. 14) persona (nan) cu haci nan mes culpabel di falsificacion di biyetenan di florin por haya un sentencia penal di maximo nuebe aña di prizon.

Cada persona ta responsabel pa reconoce si un biyete di florin ta autentico, prome cu acepta esaki. P’esey ta di suma importancia pa conoce e elementonan di siguridad riba e biyetenan di florin.

Informacion tocante e caracteristicanan di siguridad di e biyetenan di florin ta obtenibel na oficina di BCA y riba su website (www.cbaruba.org), como tambe na tur banco comercial.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu departamento di Cash Operations & Logistics di Banco Central di Aruba na telefon 525-2139 / 525-2141.



Minister Ruiz-Maduro a comparti

Resultado Preliminar di Investigacion di IMF riba Gastonan di Personal di Gobierno

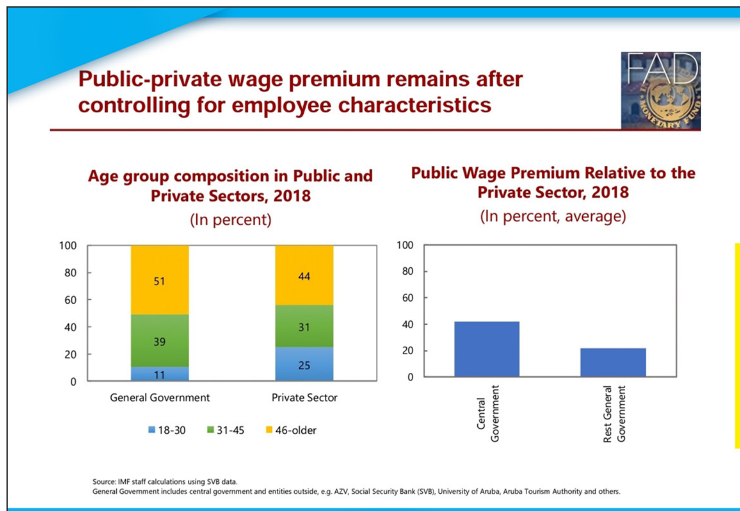
Empleado publico tin salario mas halto cu esun priva

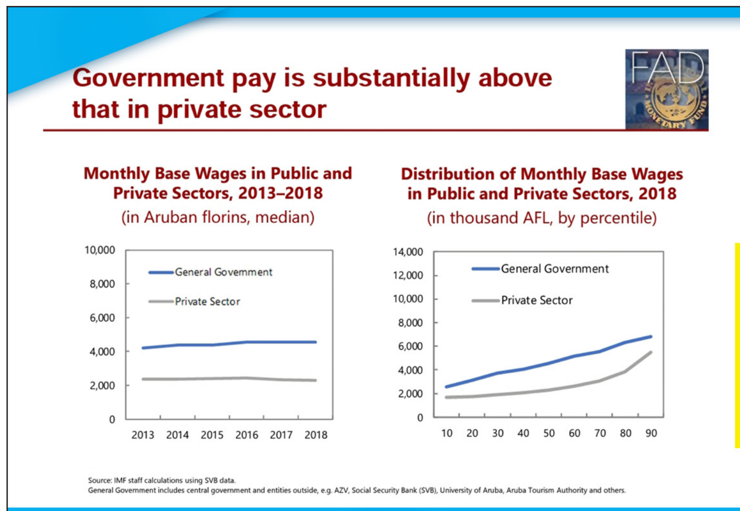
DURANTE un conferencia di prensa Minister Xiomara Ruiz-Maduro a informa cu durante di e ultimo dos simannan expertonan di Fondo Monetario Internacional (IMF) a haci un investigacion riba e gastonan di personal di Gobierno di Pais Aruba.
Gastonan di personal y gastonan di interes t'e dos gastonan mas grandi riba Presupuesto di Pais Aruba.

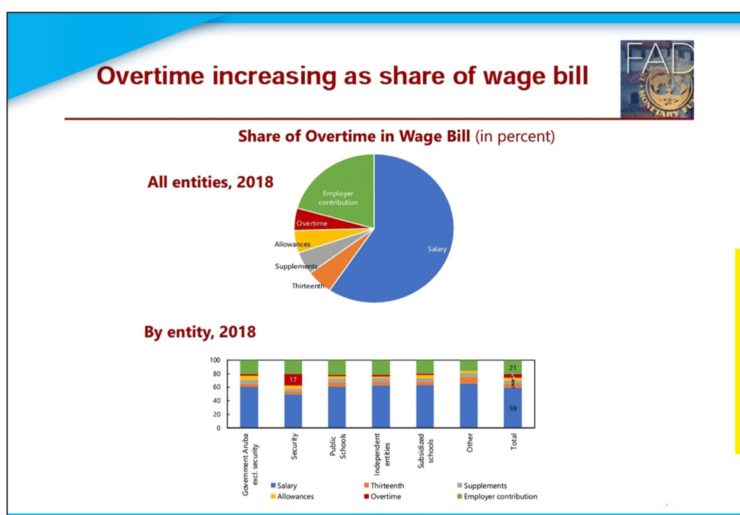
Motibo di e investigacion aki ta cu Gobierno mester tin un bon bista riba e gastonan di personal pa na momento cu tin cu tuma cierto decision pa cu Pais Aruba.
E gastonan di personal no por sigui crece y mester contempla pa baha e gastonan aki pa Pais Aruba por yega na un finansa publico manehabel y sostenibel. Den e investigacion IMF a haci un comparacion di e gastonan personal di e sector publico cu sector priva y tambe a haci un comparacion cu paisnan mesun grandi cu Aruba.
E resultadonan ta indica cu locual Gobierno ta paga na salario den sector publico ta substancialmente mas halto cu locual ta wordo paga den sector priva. E gastonan di personal di Gobierno cu ta encera e empleado publico y tambe esnan 'gelijkgestelden' cu Gobierno ta subsidia nan salario.

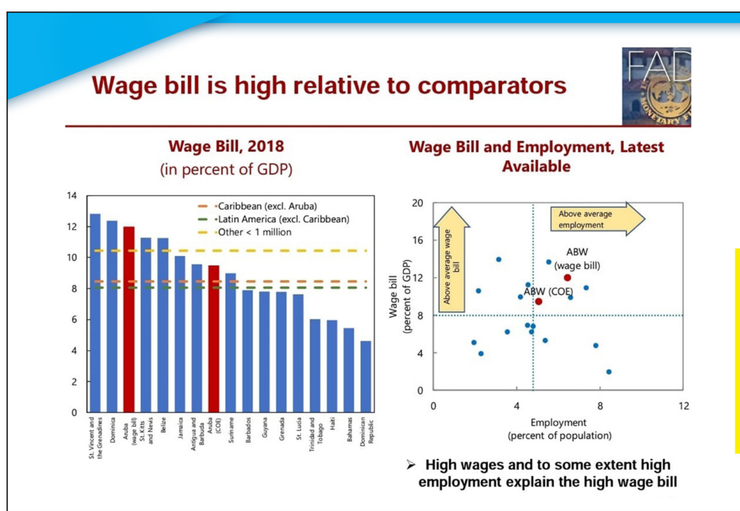
Si compara e dos gruponan aki, esnan cu ta traha den Gobierno ta gana 40% mas tanto cu esnan den sector priva y e 'gelijkgestelden' ta gana 20% mas tanto cu esnan den sector priva.
Den e componente di edad, den e aparato publico e edad ta birando mas grandi. Esaki ta indica tambe cu na cierto momento tin un cantidad grandi di empleado publico cu lo bay cu pensioen. Esaki lo trece su reto cune ya cu a subi e edad di pensioen.
Si compara e gastonan di personal den e aparato publico na Aruba cu otro paisnan den Caribe, Latino America y sobra paisnan, e salario di e trahador publico ta mas halto. En comparacion cu otro paisnan, Gobierno di Aruba tin tambe mas tanto persona ta traha pa Aruba.
Gasto di 'overtime' tambe ta un di e gastonan cu ta subi e gastonan di personal. E componente di overtime den gastonan di personal ta 5%.

Pa yega n'esaki e expertonan di IMF a usa e cifranan di aña 2018. E presupuesto den e Departamento di Husticia t'esun cu tin mas 'overtime', 17% di e presupuesto aki ta bay pa paga 'overtime'. Aki lo mester haci un investigacion mas profundo pa analisa e motibo di 'overtime', segun IMF.











Ex Promer Minister y Lider di AVP, mr. Mike Eman:

A bringa pa no haya KB, pero a cambio di mas medida pa pueblo

"Evelyne Wever Croes a castiga nos pueblo cu medida pa no haya aanwijzing di Hulanda y awor a haya un "voorwaardelijke aanwijzing" cu cual ta bai castiga nos pueblo ainda mas. Den nos tempo nos a enfrenta Rutte luchando cu alma y curpa pa no asota nos Pueblo cu medida y awe nos mester lucha uni atrobe pa Salba Aruba di e gobernacion aki cu ta masacra Pueblo creando pobresa y miseria y ruinando patrimonionan nacional pa financia probecho di amigo y famianan. Ban uni hunto pa para mas abuso di nos Pueblo", esaki ta e prome reaccion di Ex Promer Minister Mike Eman y lider di AVP riba rednan social despues cu Gobierno a anuncia cu KB a wordo suspendi te cu Januari dependiente di Presupuesto 2020.

Eman: Den e declaracionan acompanja pa e anuncio di gobierno por mira hopi cla cu mas medida ta warda nos Pueblo. E momento aki no ta uno di apelacion riba un color politico, pero di mira den locual nos tin awe un fenomeno cu a toca nos cu NO ta normal. E nunca mag bira e standardnan di nos gobernacion. E nunca mag di bira e nivel di midi di e Pueblo y e Pais aki. E trabao di remplace ta urgente. Un apelacion riba tur gremio y ciudadano di nos Pais laga nos uni den recobra e destino di nos Pueblo y Pais."

Mas sospechoso di atraco aresta











DIABIERNA den oranan hopi trempan di mainta, por a mira un team special di polis moviendo den e area di paradijswijk cu Madiki, despues di un rato nan a decidi di para dilanti di un cas den Caya Frere Servatius, na e cas aki autoridad a haci un Entrada Hudicial.

Durante e Entrada Hudicial na e cas aki, autoridad a detene un dama. Mesora a transport'e pa Warda di polis pa asina autoridad por sigui cu nan investigacion riba e caso di atraco arma.

Aparentemente e dama aki lo ta wordo sospecha di ta envolvi of a yuda e atracadornan. Den e mesun bario aki tambe recientemente autoridad a topa cu un auto cu a wordo horta den area di High rise Hotels y a wordo laga atras hopi cerca di e cas unda autoridad a drenta diabierna mainta.

Probablemente esaki tambe lo tabata un di e motibonan, cu autoridad lo tin un sospecho fuerte riba e dama aki cu elo por ta envolvi of lo a yuda cu un atraco arma riba un joyeria.

Jetsbelisse Koolman y sra. Rica Koolman ganadornan di Aruba Lions Club





Aruba Lions Club tabata tin un campaña riba su facebook page, Lions Club of Aruba unda cu publico por a like, comment y share e post di e bingo y ta participa pa por gana 5 tickes gratis pa e bingo di Aruba Lions Club dia 23 di November na Club Caiquetio.

A saca 5 ganador kende cada un ta gana 5 ticket cu ta duna bo 150 chance di gana un premio cash of un di e bunita door prizes. E di cuater ganador a resulta Srta. Jetzbelisse Koolman y e di cinco y ultimo ganador a resulta sra. Rica Koolman. Nan a ricibi nan premio for di mannan di Lion Bibi Arends y Lion Gerardo Figaroa. Pa e anochi aki tambe ta rifa pa solamente fl 5 pa rifa un 65 inch Smart TV pa cortesia di AMC UNICON. E bar y cushina lo ta hopi bon surti y lo tin waitress cu lo sirbi bo na mesa y yuda bo cu loke bo mester di come of bebe. Pa publico cu ta buscando ticket pa e gran bingo aki lo tin oportunidad di cumpra esaki prome cu bingo cuminsa for di 2or di atardi na Club Caiquetio mes.

E actividad aki ta pa Aruba Lions Club recauda fondo pa sigui cu e trabao nan pa comunidad. Un biaha mas tur fondo recauda ta bay bek na comunidad. For di awo caba masha daki pa respalda Aruba Lions Club.

Dialuna 9 di december ta e ultimo dia pa entrega declaracion di inkomstenbelasting 2018



Departamento di Impuesto ta informa cu dialuna, dia 9 di december 2019, ta e ultimo dia pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2018. Lo no tin mas prolongacion di termino.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan pa tene bon cuenta cu e fecha final di 9 di december proximo y no warda te na ultimo pa entrega e declaracion. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa taxativo cu boet. Ademas pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.

Por sigui tur informacion di Departamento di Impuesto riba e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/impuestoaruba/ of via www.impuesto.aw pa keda bon informa.

DAO: encuesta riba yiunan di tera cu a termina nan estudio den exterior y a bolbe Aruba

Departamento di Labor (Directie Arbeid & Onderzoek - DAO) ta pidi bo cooperacion pa participa den e encuesta. E encuesta su meta ta pa haya informacion di e Arubianonan cu a gradua den exterior den e ultimo 15 añanan y cu a tuma e decision di regresa Aruba.
E decision pa keda den exterior of regresa Aruba no ta un decision facil. Asina mes, hopi studiante ta opta pa keda den exterior.

E encuesta su meta principal ta pa colecta informacion tocante e experiencia positivo y menos positivo durante proceso di regresa. E
saki lo por yuda identifica e posibel factornan cu lo por motiva e futuro graduadonan di afo pa regresa Aruba y tambe e lo identifica ki area e graduadonan kier wak mehoracion aden.

Con por yuda?
E encuesta aki ta dirigi na e graduadonan Arubiano cu a gradua den exterior den e ultimo 15 aña. Ta posibel pa yena e encuesta si bo persona a gradua entre 2004 y 2019 den exterior. Ta importante pa remarca cu e encuesta lo keda anonimo y lo uza e datonan di resultado solamente pa e metanan di investigacion.
E encuesta lo ta disponibel desde awe te cu 13 december 2019. Por yena e encuesta for di e siguiente link: https://forms.gle/QxCyeLy6GrGdDUN98
DAO ta solicita tur esnan cu ta cumpli cu e criteria, pa participa na e encuesta. Danki di antemano pa bo cooperacion. Pa mas informacion por yama 5237720 y pidi pa un empleado di Bureau Arbeidsmarktonderzoek of por manda nos un e-mail na julie.kelly@aruba.gov.aw of na returngraduates@gmail.com.

Rocco Tjon: Dialuna lo reuni cu Sindicato di Polis (SPA)





DIALUNA Parlamento lo reuni cu representantenan di Sindicato di Polis den e comishon fiho di asuntonan hudicial. Topico di agenda lo ta e desaroyonan actual den husticia. A base regular ta reuni cu diferente “stakeholders” den e cadena hudicial.

OVERTIME Y AO
Manera ta conoci recien e colegio di supervision a emiti un rapport den cual nan ta señala cu “overtime” ta halto den e departamentonan hudicial, manera entre otro Cuerpo Policial. Nos lo kier intercambia di idea cu Sindicato di Polis con nan ta mira e aspecto aki.

CANNABIS MEDICINAL
Tambe nos a tuma nota di un declaracion di e presidente di e sindicato den cual e ta vocifera su preocupacion pa loke ta cannabis medicinal y e trayecto di legalisacion. Mi ta haye sumamente importante pa scucha e preocupacion di e sindicato pa nos por tene cuenta cu e aspectonan cu nan lo elabora riba dje.

PA CONCLUI
Mescos cu den pasado nos a sinta na mesa pa yega na otro, manera tawata e caso riba protocol di RST, esaki no lo ta diferente. Lo nos tene pueblo informa di resultado di e reunion.

PM: Si aproba Presupuesto 2020, aanwijzing no ta wordo duna

DEN Rijksministeraad di 22 di november 2019, a dicidi cu lo wanta e aanwijzing pa Aruba. Aruba a splica cu den e presupuesto di 2020 a tene cuenta cu gasto di personal y e entradanan di nos pais. Asina Aruba ta haya tempo y espacio pa finalisa e proceso di e Presupuesto 2020 y ora e Presupuesto 2020 wordo aproba pa Parlamento conforme palabracionnan, e aanwijzing lo no wordo duna.

Minister Knops a declara cu pa Hulanda y Aruba Finansa duradero ta hopi importante y cu Aruba a indica cu lo procesa e conseho di CAFT den e presupuesto. Esey ta duna e mandatario confiansa pa no duna un aanwijzing awor.



Premier Evelyn Wever-Croes a splica cu reunionan a bay bon.
Premier Wever-Croes:
"Cu Aruba no a haya un aanwijzing awe ta duna Aruba espacio pa caba e procedura di presupuesto 2020. Aruba a haci pasonan grandi, nos no a logra ainda pero nos ta riba e bon caminda".

Miembronan rabia

Ds Ernst Stutterheim ta continua cu su labor, bagatelisando decision di autoridad local

Domi Ernst Stutterheim no solamente ta gusta haci mofa di creyentenan Protestant Arubiano, pero a perde tur clase di respet pa autoridad local mes tambe. Tur esaki cu aprobacion di personanan sin escrupulo y sin wes'i lomba, cu ta formando parti e di e actual Conseho di Kerkenraad Playa. Na Corsou y Boneiro sí a logra core cu e mesun "blikken dominee" aki. E Domi no ta permiti e actual miembronan di Kerkenraad Playa haci nan trabao manera prescribi, sea pa miedo di e Domi of kisas tambe pa cierto fabornan ricicbi; aprentemente e asunto di "quid pro quo" tambe a bira masha popular aki na Aruba. Un comision, existiendo di algun miembro di Kerki di Playa ta haciendo investigacionnan riba cierto iregularidad o mal maneho, cu ta tumando lugar na Kerki di Playa. Na varios ocasion a haci un peticion na e miembronan di Kerkenraad di Playa pa presenta nan "doop"- y "belijdenis"-aktes, pero te awe niun reaccion. Ta conoci cu e Domi ta "sjoemel" cu aktes, pa asina yiunan di cierto "technische bijstander" wordo acepta na scol di "Mon Plaisir" sin dolor di cabes.

Tur dialuna mainta e Domi aki ta bishita e scol di "Mon Plaisir" pa haci oracion cu e muchanan. Pero varios pariente ya a duna di conoce cu no kier mira e Domi aki mas na dicho scol, ya cu nan ta convenci cu e moda di procede di e Domi aki no ta pas pa un"dienaar Gods". Tambe a pidi Domi pa mustra cifras, pero ta nenga esaki rotundamente. Un cantidad grandi di Protestantnan di Kerki di Playa ta teme, cu e Domi aki ta bay haci uso di placanan destina pa por ehempel mantencion di edificio, ya cu Gobierno a stop di paga su salario. E mester saca e placa di un caminda toch? Y awe finalmente a bin resulta cu e abogado di e Domi pa medio di un carta ta bin exigi pa tur cuater Kerki Protestant di Aruba paga e "boksvoet" aki un salario. Pero esaki no ta tur: E mester haya un auto-toelage tambe y por sigui biba trankil, por nada den e ambtswoning di Domi den Bilderdijkstraat. Di unda esaki ta sali, esaki ta normal? Un cos ta sigur: Un Protestant Arubiano, cu berdaderamente ta respeta su mes, NO ta bay acepta esaki sin mas!
Comision di Investigacion

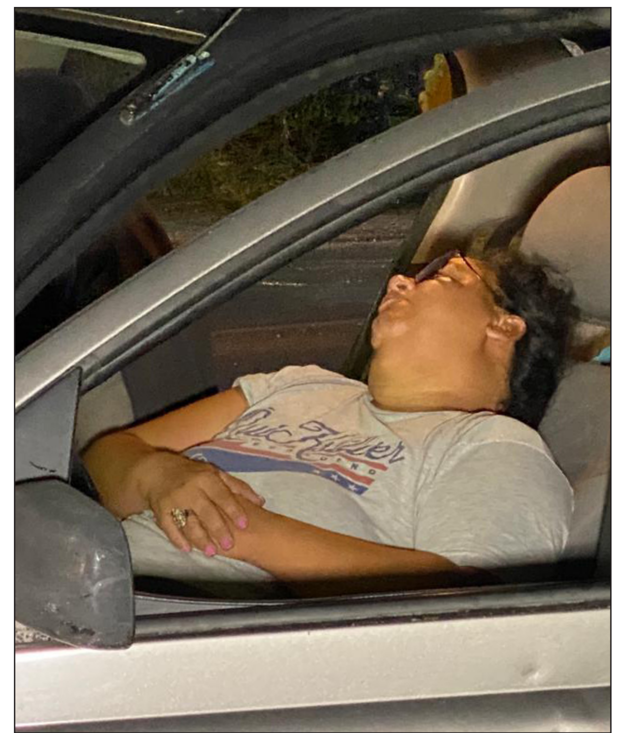
Dos accidente na e mesun sitio











DIABIERNA marduga polis a baya altura di Rococo Plaza pa un accidente di trafico.

Na yegada di polis nan a bin compronde cu eynan lo ta trata di dos accidente den un.

Loke a sosode prome

Tres auto tawata envolvi, un Kia Rio un Toyota Yaris y un Kia Picanto. Segun a wordo bisa na e sitio, e Kia Rio lo tawata bayendo direccion pabou y lo a bay pasa auto, pero ta topa cu e Yaris unda e ta dal frontal contra dje. Esaki a causa cu e Kia Rio despues di e impacto a keda destrui parti dilanti sin luz. Dado momento e Kia Picanto biniendo di pabou no a mira e Kia Rio cu no tawata tin luz debi na e accidente y a dal contra dje causando asina e di dos accidente na e mesun luga.

Ambulance cu a yega na e sitio a transporta dos dama cu tawata den e Toyota Yaris direccion Hospital, un persona den e Kia Rio tawata sinti poco dolor na rudia pero no lo tawata kier a bay Hospital.

Daño material ta considerabel.



No keda sinta mas ta un fenomeno cu ta bou investigacion



E fenomeno di keda sinta ta masha conoci na Aruba. Estadisticanan ta mustra cu den nos enseñansa, 1.4 % te cu den algun tipo di enseñansa hasta 31 % di un klas ta keda sinta anualmente. Tin diferente rason cu por wordo menciona pakico alumnonan ta keda sinta pero investigacionnan rond mundo a demostra cu kedamento di sinta no tin niun balor agrega na siñamento di un alumno, al contrario, e efectonan negativo di keda sinta ta hopi y tin un efecto negativo riba un hoben pa hopi aña den su bida.

Scolnan tin cu trata pues pa elimina kedamento di sinta. Esaki mester por tuma luga solamente den casonan excepcional di ora un alumno ta malo pa hopi luna y asina ta perde hopi les na scol.
E pregunta cardinal ta con ta elimina kedamento di sinta?

Na prome luga alumnonan mester realisa cu e echo cu nan ta haya enseñansa, ta un privilegio y no un obligacion. Den e mundo moderno aki hasta pa e trabounan mas simpel, studia pa haya e competencianan necesario pa eherce e trabao ta wordo stimula. Mas bo studia, miho trabao bo por haya. Pero banda di esaki nos comunidad y bida ta di tal forma cu diariamente ta siña algo nobo. Ta importante pa cada alumno bira consciente di esaki, tuma e timon den su man, haci su best y siña pa bida largo.

Mayornan ta hunga un rol importante den e proceso aki tambe.

Ta importante pa mayornan bira mas consciente di e importancia di enseñansa pa nan yiu y pa nan mes. Siñamento ta tuma luga na scol pero tambe via computer, corant, television, via curso y na trabao. Lesa ta un abilidad hopi importante pa desaroya mirando cu e proceso di siña y acumula informacion pa un gran parti ta tuma luga via lesamento. Ta importante pa cada mayor tuma e timon den su man, ta consciente di cu siñamento ta importante, ta crea posibilidadnan pa nan yiu y nan mes siña, haci su best y siña pa bida largo pa ta un ehempel pa su yiu, pa mantene su trabao y pa por keda progresa.

E teamnan di maestro na scol ta e di tres grupo importante den e proceso di siña di un alumno. Maestronan mester siña pa compronde loke nan mester splica pero tambe mester studia e forma di siña di cada mucha den nan klas pa asina por brinda e alumno loke pe ta necesario den su desaroyo. E desaroyo di e alumno mester ta uno continuo y no por wordo para pa via cu cierto materia no a wordo caba den un klas.

Ora un mucha ta keda sinta, tur e materianan cu e sa caba ta para "warda" te ora e otro materianan ta compronde y te ora e mucha por bay over pa e siguiente klas. Esaki ta frustrante pa e alumno y hopi demotivante. Den mayoría caso di keda sinta, e materia ta poni central y no e proceso di siña di un alumno. P'esey ta boga pa maestronan enfoca riba e necesidadnan di e mucha desde comienso di e aña escolar caba y evita kedamento di sinta.
Hunto cu diferente gremio a inventarisa kico tur por wordo haci den enseñansa pa sirbi e necesidadnan di e alumno y pa evita keda sinta. Tur directiva di scol a haya un carta cu e proposicionnan aki den un anexo.
A pidi e directivanan y nan scolnan pa studia esakinan y cuminsa discuti kico ya caba por wordo haci pa implementa e sugerencianan pa asina elimina kedamento di sinta grandemente, sirbiendo asina bienestar di nos alumnonan den tur nivel di enseñansa.

Siñamento y e gana pa siña mester ta parti di tur ciudadano di Aruba. Y Enseñansa pero tambe comunidad mester brinda e oportunidad pa siña y desaroya continuamente, sin stagnacion, na nos ciudadanonan.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Prome Minister Evelyn Wever Croes a bula bay Hulanda pa impedi cu Hulanda lo tuma decision pa Aruba"

Gabinete Evelyn Wever Croes ta hibando un lucha tenaz pa por garantisa cu nos por keda: 'Baas in eigen huis'. Algo cu ta di vital importancia pa desaroyo di un pais pero sigur pa mantene locual a pone Aruba crece desde su Status Aparte cu ta su autonomia financiero di por dicidi kico y unda e ta inverti su placa

Doño di nos propio destino

Nos por wak nos Prome Minister Evelyn Wever Croes cu hopi curashi a bula bay Hulanda pa convence Hulanda pa dun'e tempo y espacio pa por stabilisa nos finansas pero tambe nos economia, pero principapemente nos Prome Minister ta lucha pa nos por keda 'Baas in eigen huis', pa evita un KB unda cu Hulanda lo tin di dicidi pa e pueblo aki kico lo mester pasa. E lucha aki no ta di un hende so sino pa tur hende riba e pida baranca aki y cu ta impedi cu Hulanda lo por ehecuta medidanan manera ta e caso na Corsou. Echo ta cu pa motibo di mal maneho financiero di e pais door di Mike Eman un pueblo completo lo tin di paga e prijs. Y ta p'esey nos Prome Minister a bula bay Hulanda pa impedi cu Hulanda lo tuma decision pa Aruba.

E entreguista Mike Eman

Mike Eman deliberadamente den su odio pa e logronan di Betico Croes a hiba un maneho financiero pa pone Aruba bao supervision permanente y pa por kita e logro di Status Aparte. Mike Eman a hiba Aruba den situacion financiero penoso cu a conduci na un KB na 2014 y cu na 2015 Aruba a conoce un Colegio di Supervicion y cu te dia di awe nos tin di lidia cu nan pa motibo cu hasta despues di ta bao supervision, Mike Eman a sigui endeuda e pais aki. Ta pa e motibo aki awe nos tin di lucha pa Aruba mantene su autonomia financiero cu Mike Eman a sa di entrega gran parti na Hulanda.



Mantencion di autonomia financiero

Na Aruba tur hende incluyendo sindicatonan y gremionan mester ta hopi consciente di por mantene nos autonomia financiero. Ta hopi importante pa nos mes keda tuma decision aki den nos pais. Si nos laga otro haci'e pa nos, nan si no lo tene cuenta cu nada. Un ehempel chikito ta e norma di 479 miyon pa trahadornan den sector publico.

Si pasa esaki y Aruba haya un KB, lo nifica cu Hulanda lo tuma medida den esaki y cu por ehempel por nifica cu entre otro lo por kita hende obligatoriamente of reduci Bashi premie, Gelijk bedrag of otro beneficionan den aparato gubernamental. P'esey hopi biaha tin di ta hopi cauteloso cu exigencianan cu lo por conduci na cosnan pio. P'esey di aki mi ta pidi tur hende prudencia pero sigur sinta cabes frieu y ban traha hunto pa surpasa e momentonan financiero dificil cu nos ta den.

Osyth Henriquez ta satisfecho cu su biahe pa New York na Grapevine Village










RECIENTEMENTE e artista y desaroyador di e boutique hotel Aruba Ocean Villas tabata invitada special na Grapevine Village 2019, un evento di "influencers" cu a tuma lugar na The Mezzanine na New York.

Aki varios entrepeneurnan di varios continente cu ideanan, producto of servicionan inovativo a showcase nan product y of nan mes. Tabatin artista y musicanan nobo cu a keda presenta.

Di e mundo di Caribe a introduci Osyth, e artista Arubano cu a usa su abilidadnan aesthetic y diseño pa crea un lugar magico cu por duna un experencia tropico nunca bisto. A relata cu desde 2017 loke a cuminsa como un restaurant a bira un boutique hotel unico den su categoria y cu tin bistanan bunita, naturalesa, arte colorido y un ambiente romantic cu a sali for di su imaginacion. Cu ademas ta presenta cada camber cu su propio diseño, propio productonan upscale y recycla, cuminda, bebida y estadia cu servicio di un calidad hopi halto.

Loke cu a resalta durante e anochi ei tabata cu hopi di e trendsetters y influencersnan aki cu ta hopi conoci y popular riba medionan social rond mundo ta cu nan nunca tabata sa cu na Aruba tabatin un lugar asina atractivo y cu un concepto total diferente na unda bo por bai "switch off" y recarga bo mes cu energia nobo.

Osyth Henriquez a keda encanta cu e interaccion cu esnan cu a bishita e evento y a haya oportunidad unico di promove su Osyth-Aruba Ocean Villas. Tabatin otro vendornan presente cu nan diseño y productonan nobo, cuminda y carni organic, assesorio y sweaternan cu materialnan inovativo etc. di varios paisnan, entre otro Japon, Colombia, Cuba y Mexico.

Cuerpo Policial diabierna ta haya 10 brommer nobo







Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta hopi contento cu KPA awor tin 10 motorcycle mas, despues pa mas cu 10 aña Cuerpo Policial no a haya brommer nobo. Den cuadro di e filosofia di Gabinete Wever Croes pa tin e ser humano central, a percura pa tur departamento cu mester di material haya esaki segun nan peticion y Gobierno ta haci su maximo esfuerso pa logra esaki. Minister Bikker a gradici propietario di George's Cycle pa su esfuerso cu awe KPA tin e 10 motorcycle nan y tambe Minister Bikker a gradici Aruba Hotel Security Foundation cu a busca nan den cooperacion cu Gobierno.



Cuerpo policial ya caba a haya algun di e motorcyclenan unda a haya e chens pa test drive nan y awor tin 10 unit mas. E motorcyclenan ta bay yuda pa mas siguridad den trafico, mas visibilidad riba Aruba su careteranan y siguridad pa e pueblo y e bishitantenan. Despues di discurso di Minister Bikker, propietario di George's Cycle a haci entrega di e yabinan na Minister Bikker pa despues simbolicamente Minister entrega esakinan na Hefe di Polis Sr. Hoo.

Rocco Tjon:

Liderazgo di sra. Evelyn Wever-Croes ta conduci cu Aruba no ta haya un KB



MANERA tabata anticipa Aruba no lo a haya un Koninklijk Besluit p'e motibo cu tur cifra ta mustra cu Gabinete Wever-Croes ta hiba un maneho responsabel. Pero mes importante cu un bon maneho t'e liderazgo cu cual nos Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes ta lidera su Gabinete, e coalicion y nos Pais.

NORMANAN FINANCIERO

Manera tur cifra tabata y ta mustra e aña aki, mescos cu na 2018, lo sera cu un presupuesto supletorio budget neutral. Y pa loke ta aña 2020 Aruba lo cumpli cu normanan financiero ancra den e protocol.

Na mes momento ta cumpli tambe cu e normanan di gasto di personal manera palabra cu Hulanda.

PRIORIDADNAN CORECTO

E diferencia cardinal entre e maneho di sra. Evelyn Wever-Croes y esnan di e gabiente anterior ta cu aworaki tin prioridadnan corecto. Ta inverti e recursonan limita den e aparato gubernamental y e fundacionnan cu pa hopi tempo a wordo neglisha.

PA CONCLUI

Nos ta hopi orguyoso di nos Prome Minister cu poco poco ta restaurando e confiansa den nos pais. Su liderazgo t'e diferencia cardinal pa por a logra esaki apesar di tur contratiempo y mal deseonan di opositornan politico. Nos lo sigui sostene sra. Evelyn Wever-Croes y su Gabinete pa sigui hiba Aruba pa dilanti. Goberna ta algo serio y responsabel y pa saca Aruba di su situacion actual mester tin curashi, Rocco Tjon a conclui.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

“Conhuntamente cu algun colega di fraccion di MEP a bishita Enseñansa pa Empleo”



DIARANSON 20 di november 2019 conhuntamente cu algun colega di Fraccion di MEP, Shailiny Tromp-Lee a bishita Enseñansa pa Empleo (EpE). Aki e delegacion a keda ricibi pa sra. Astrid Thiel,kende ta na cabes di e organisacion.

Despues di a haya un recorido den e edificio y a cera conoci cu e empleadonan a tuma lugar un reunion hopi informativo.

Sigur en conexion cu tratamento di e presupuesto 2020 diferente pregunta a keda haci pa loke ta trata diferente reto cu e organisacion tin, kico t'e plannan pa futuro y con implementacion di e plan di maneho pa 2019 ta bayendo.

Alabes a toca diferente topico manera schedule y tipo di curso cu nan ta ofrece y nan atendencia, resultado di e organisacion (diferente aña), matching curso y necesidad di mercado laboral, baloracion di nan certificado, relacion cu otro stakeholders, digitalisacion di proceso cu a tuma lugar etc.

Banda di e organisacion EpE a trata tambe otro organisacion manera Middag Mavo, OAA y Leerwerk Traject.
Fraccion di MEP a gradici sra. Astrid Thiel p'e bon reunion.

Aruba One Happy Bike Week: un siman yen di alegria riba bais

FANATICONAN di core bais pero tambe tur cu ta interesa sea kier sa mas di ciclismo, bin join nos na Aruba One Happy Bike Week di 24 november te cu 1 december 2019. Y si, bo por core bais na Aruba masha dushi mes!

Aruba One Happy Bike Island Foundation a lanta e aña aki pa crea mas conscientisacion y promove ciclismo en general y tambe actividadnan pa ciclista.
E prome evento grandi di e fundacion ta Aruba One Happy Bike Week. Un siman yen di actividadnan y participacion ta completamente gratis. Solamente pa e competencia DuoXtreme mester paga.

Ta cuminsa cu Cicolovia diadomingo awor, 24 november. Lo cera e caminda di Eagle Beach pa trafico motoriza y duna tur espacio na ciclista. Pero tambe pa canado, coredo di pia, famianan completo cu kier disfruta di move hunto, nan ta bonbini. Orario: di 7 am te 11am, riba e ruta di rotonde di Alhambra te na rotonde di Amsterdam Manor.

E siguiente actividad Bike to School & Work Day lo tuma luga riba dialuna 25 november. Nan kier haci un yamada na tur cu ta bay scol sea trabou riba e dia ey, pa laga e auto para y subi bais.
Claro mester tene cuenta cu siguridad den trafico. P'esey nos tambe kier haci un apelacion na automobilista y otro trafico motorisa: por fabor tene cuenta cu e ciclistanan riba caya como cu nan ta mas vulnerabel.

Riba diabierna 29 november lo tin e First Annual Aruba Bike Party. Un parada di bais cuminsando 6.30 pm na Alhambra Casino. Bin cu helm y tambe luz como lo core anochi. Lo cuminsa cu un ceremonia cortico, un conmemoracion di ciclistanan kende a haya nan mes envolvi den un accidente. Despues lo sali riba ruta direccion Noord y bek. Na final lo presenta e pelicula “Why We Cycle”. Coredonan mester tin 12 aña bay ariba.



Diasabra 30 november lo tene un Open MTB Training na Bushiribana Gold Ruines. Tur hende por participa for di 7.30 am te 9.30 am. Pa muchanan di 6 pa 13 aña lo tin bais y helm disponibel.

Finalmente e siman ta caba riba diadomingo 1 december cu e careda di MTB mas duro na Aruba, esta DuoXtreme.
E competencia aki ta pa coredonan cu experiencia y nan lo competi den team di dos. E organisacion ta buscando boluntario ainda y si lo ta interesa por manda mail pa duoxtreme2019@pinoweb.nl.

Aruba One Happy Bike Island Foundation kier informa tambe cu Telearuba lo transmiti e pelicula ‘Why We Cycle’ riba diahuebs 28 november entre 12 pa 1'or merdia riba canal 23. Sigur lo ta great si entre otro scolnan basico por mustra e pelicula importante aki na nan alumnonan den klasnan mas avansa.

Mas informacion di nos fundacion sea Aruba One Happy Bike Week 2019 por haya riba nos
Facebook of por yama 730-1234 (Annemarie Melchers).

SMAC ta informa y ta recorda:

Riba keuring na DTI pa temporada di Carnaval



UN parti hopi importante pa cu seguridad durante nos Carnaval t'e kuering di tur vehiculo cu ta den e paradanan. P'e motibo aki, SMAC ta tuma e oportunidad aki, pa informa y recorda cada un persona, instancia, banda y grupo pa haci lo maximo pa keur loke ta necesario, segun norma y regla nan stipula pa DTI. Aki ta sigi e informacion ricibi dor di DTI

Tur auto, UTV, ATV, truck, chasis, trekkers y opleggers mester wordo gekeurt. Trailer nan self-made y carosanan no ta wordo gekeurt dor di DTI, sino dor di KPA. P'e parti aki por yama y traha un afspraak cu Departamento di Trafico.

Pa loke ta fecha pa keuring, den luna di november y december 2019, di dialuna pa diabierna, entre 11:00 - 11:30AM lo habri espacio pa keur vehiculonan di Carnaval.

Por pasa na bali y lo haña e servicio p'asina aki keur bo vehiculo. Diasabra 7 december 2019, entre 8:00AM - 12:00PM, DTI ta disponibel specialmente pa keur vehiculonan di Carnaval.

Ta haci enfasis pa haci uso di e orario y fechanan menciona pa segura cu tur cos ta gekeurt pa Fakkel, asina aki ta evita cualkier problema e anochi di e prome parada.

Tambe DTI ta informa cu for di dia 20 di december 2019 nan lo sera nan oficina oficialmente y lo habri bek te dia 6 januair 2020. P'e motibo aki ta informa na ora, y ta haci e apelacion na cada un, pa tene bon cuenta cu e informacion aki

Di parti di SMAC, nos tambe ta haci e apelacion na tur concerni, pa haci uso di e oportunidad nan menciona dor di DTI, pa segura cu tur cos ta na ordo pa Fakkel Optocht.



ASU a honra sr. Emiterio Bareño durante clausura di ASU-Olimpiada 2019

DIA 10 november 2019 Aruba Sport Unie a honra sr. Emiterio Bareño, kende cu ta un pilar grande den e deporte di Weightlifting na Aruba. For di man di Minister di Husticia mr. Adin Bikker y Presidente di ASU sr. Gerald Franca a entrega un bunita plakaat di reconocimento na Emiterio Bareño.



Emiterio Bareño naci dia 3 maart 1938 a logra den su careda den e deporte di weightlifting.
Despues di a practica e deportenan di futbol y volleyball, na 1957, Emiterio Bareño a dicidi di bay haci un deporte individual. El a cuminsa cu weightlifting na su cas cu algun amigo. Nan no tabatin platform, bara Olimpico etc,, pero nan tabata train pa competi den campeonato nacional.
Tabata na aña 1959 cu Bareño a participa pa prome biaha y a sali na di tercer lugar. Na 1961 el a bira campeon di Aruba den categoria mediano. El a mantene esaki te cu 1965 ora el a bay Hulanda.

Na 1969 el a bolbe Aruba y el a yuda lanta e deporte di Weightlifting cu a cay masha hopi mes. El a bira campeon di Aruba for di aña 1969 te cu aña 1973. Na 1972 Bareño a gana medaya di oro na Venezuela den un competencia entre Universidad di Zulia, Aruba y Ecuador.
Na 1973 el a bira President di e bond di weightlifting y a retira como hisador activo.
Na aña1975 Emiterio Bareño a funda e club di peso di Centro di Bario Noord (awor T.N.T. Gym). Nan tabata train den un lokaal na St. Anna School, cu nan a haya for di sr. Chin Flanegin kende tabata Director.
Cu yudansa di Aruba Sport Unie y Jeugdzorg nan a haya algun material pa train. E club tabata conta cu hisadornan manera Patan Farro, Hugo Themen y Pablito Semileer cu despues a bay Hulanda y a sigi train otro hisadornan cu tabata Ludwig Themen, rumanan Everon etc.
Hopi di nan tabata campeon di Aruba y di Antiyas den categoria di hubenil. Despues cu nan tabatin mester di e lokaal nos a haya nos mes obliga di parti e materialnan bao di e hisadornan. Mientrastanto a sigui busca un otro lugar. A tuma 2 aña prome cu Aruba Sport Unie a traha un lugar mas grandi den sport Centrum Noord. Danki n'e esfuersonan di Emiterio Bareño den Aruba Sport Unie.

Despues di 33 aña e club aki no solamente ta campeon di Aruba, pero ta conoci den Caribe. Tambe na diferente ocasion nan a gana "The Strongest Team" di Aruba. Bareño tin mas cu 37 aña den Aruba Sport Unie, unda el a ocupa puestonan di Vice Presidente y e Segundo Secretario.
E tabata miembro di Comite Olimpico Arubano y tin 39 aña den directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association.
Den e parti tecnico Bareño tabata coach y el a sigui curso di entrenador na Mexico, aña 1982. Na 2005 Bareño a ricibi su carnet di referee internacional for di International Weightlifting Federation.
El a actua como referee y scorer tanto den weightlifting y powerlifting y como hurado den competencia di bodybuilding.
Durante añanan el a coach diferente hisador manera Alejandro "Patan" Farro na Weganan Centro Americano y del Caribe na 1970 na Panama, Hugo Themen, Junior Faro, John Henriquez, Hervé Ruiz na Weganan Centro Americano y del Caribe, Pan-Americano y hasta Junior Faro na Weganan Olimpico na Atlanta na aña 1996.
Tambe e tabata fundador di Aruba Bodybuilding & Powerlifting Association. Actualmente e ta miembro di Fundacion Facilidadnan Deportivo.
Pa su dedicacion n'e deporte el a ricibi condecoracion di Orde van Oranje Nassau na 1992. Tambe for di International Weighlifting Federation el a ricibi na aña 2005 un Golden Award pa su 30 aña den peso.
Asina el a ricibi diferente reconocimento for di instancianan pa su trabou den weightlifting.

E aña aki Emiterio Bareño a wordo instala tambe den e Salon di Fama di Aruba dor di e Museo di Deporte
Ademas di a traha pa deporte pa Noord, e tabata miembro di Asistencia Social Noord. E tabata tambe Secretario di Comision di Mayornan di Little League di Noord, 1987. For di Aruba Sport Unie a keda nombra como Miembro Honorario di ASU.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting, miembro, atleta y famianan kier a manda palabra di pabien na sr. Emiterio Bareño cu a wordo honra dor di Aruba Sport Unie durante e clausura di ASU-Olimpiada 2019.

Aruba Bank a regala laptop na Reina Beatrix School

ALUMNONAN di Reina Beatrix School a ricibi un sorpresa unico di Aruba Bank. Representantenan di e banco a sorprende e muchanan cu varios laptop. Dunamento di les awendia ta cana man den man cu desaroyo tecnologico.



Awendia alumnonan ta prefera di haci uzo di tecnologia moderno. Tin diferente beneficio pa incorpora tecnologia moderno. Algun punto cu ta importante ta: E tin efecto di motivacion pa haci trabounan diario; E ta duna e maestronan oportunidad pa duna lesnan mas duidelijk;
Tecnologia moderno ta brinda oportunidad pa maestronan por guia alumnonan mihor;
Tambe por uza e tecnologia moderno pa haci oefeningen di scol y proyecto di e muchanan.



Aruba Bank ta orguyoso di yuda studiantenan den nan desaroyo haciendo uzo di e tecnologia moderno.
“Nos ta contento di a haci e donacion aki y cu tanto e scol como e studiantenan lo haci bon uzo di e laptops nan aki”, asina representante di Aruba Bank a vocifera.



Miss World Aruba 2019, Ghislaine Mejia a yega London pa Miss World y a cuminsa su actividadnan

MISS World Aruba 2019, esta Ghislaine Mejia a yega London, Inglatera pa participa n'e certamen Miss World cu lo tuma lugar 14 di december 2019 na Excel London. E certamen aki ta conoci pa su esencia cual ta 'Beauty with a Purpose' y e aña aki ta conta cu mas di 100 participante di rond mundo.

Durante preparacion Ghislaine a haci un proyecto social cu Fundacion Eliezer. E proyecto a encera un colaboracion p'asina uni cu esnan bibando n'e hogar di rehabilitacion di e fundacion aki pa traha un Greenhouse cu e proposito pa desaroya un proyecto di agricultura den dje.

Tambe Ghislaine a prepara den area di pasarela (top model), oratoria, talento y baile di Aruba y mas. Esaki ta diferente elemento cu ta forma parti di e competencia.

Un otro aspecto sumamente importante ta Multimedia. Cada candidata mester pidi apoyo na nan pais pa sigui nan pasonan via medio social y di comunicacion p'asina promove e certamen di Miss World.

Pueblo di Aruba por apoya Miss World Aruba dor di like, share y comment riba su medionan social riba Instagram, Facebook, Mobstar (pa download aplicacion riba celular) y Twitter (pronto).

Pa apoya nos representante di Aruba mester download Mobstar, follow 'Ghislaine Mejia' y like tur su postnan.

Tambe por apoya dor di follow 'Ghislaine Mejia' via Instagram y 'Miss World - Aruba' via Facebook.

Tur apoyo via medio social ta conta como punto pa avansa den e competencia.

Na London ya nos representante a saca number pa Head to Head Challenge (entrevista den grupo) y ta forma parti di grupo 17. Keda pendiente pa mas informacion riba tur pagina social di nos representante y via Facebook di Star Promotion: Miss Aruba Pageant. Riba potret por mira nos representante na London disfrutando di e momento hunto cu e otro candidatanan, Mr. World y Miss World actual.









Aruba ta keda cordialmente invita pa sigui Miss World Aruba su pasonan y apoya via medio social. Miss World Aruba ta conta cu tur apoyo di Aruba desde awor y durante e competencia na London.

Miss World Aruba ta gradici tur hende cu a contribui na su preparacion y participacion na Miss World.

Cosecha San Nicolas cu varios actividad durante Aruba Art Fair







E aña aki Cosecha, lo habri su portanan un bez mas durante e feria anual di arte na San Nicolas. Pesey mes Cosecha San Nicolas a habri dia 22, 23 di november di 6:00PM pa 11:00PM y dia 24 di november di 5:00PM pa 10:00PM.
Publico en general ta invita pa bin wak piesanan certifica di nos artista y artesanonan local den Cosecha su tienda.

Diabierna 22 di november lo tin dos artista conoci trahando piesanan di murano glass den tienda. Aki ta trata di Marcha Hoost y tambe Marian Abath cu lo tey presente p'asina por mustra con nan ta traha piesanan hopi bunita cu glas.
Tambe nan lo tin un prijs special riba beads y tambe armband solamente p'e anochi aki. Estella Brown Thode tambe lo tey y asina ta demostra con pa traha su divi divi nan.

Aña pasa Cosecha a presenta un live manequin show, pero e aña Cosecha lo tin un model show teatral den nan vitrina unda lo mustra diferente piesa cu tin den tienda y na mesun momento publico por interact cu nan.
Esaki lo t'aw diasabra di 8 pm pa 9 pm. E dia aki tambe lo tey artistanan certifica manera Ana Fit, Marva Vlaun y Sharina Gumbs pa haci demostracion.

Diadomingo 24 di november, Sharina Gumbs cu ta specialisa den pinturanan abstract y Marva Vlaun cu ta hopi conoci na San Nicolas dor su bunita trabonan cu e ta haak. Den e workshop área lo tin un Expo di e participantenan cu a tuma les di pintura di Erika Moran y pinturanan di e muchanan di Colegio San Antonio unda nan a traha hunto den grupo p'asina comprende mas di e palabra empatia. Tambe lo tin "DIY workshop" pa bo mes traha bo mesun joyas.

Cosecha ta warda bo bishita durante un weekend artistico, e weekend di Aruba Art Fair na San Nicolas. Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha pa mas informacion.

Preparacion pa celebra Centenario di Padu

FUNDACION pa Cultura na Honor di Padu Lampe tin e plaser di informa pueblo di Aruba cu otro aña, na april 2020, "Tata di Cultura" sr. Padu Lampe lo cumpli 100 aña cu poder di Dios.
Relaciona cu esaki, e fundacion ta planea diferente actividad pa celebra e "Centenario di Padu".

Un di e proyectonan ta publicacion di un bunita buki tocante e carera di Padu como pintor, cu historia, portret y descripcion di e cuadronan di Padu aden. E buki lo bay ta disponibel pa publico local y internacional.

Pa motibo di esaki nos ta desea di registra mas tanto cuadro di Padu posibel, y nos ta suplica tur persona of organisacion – na Aruba of den exterior - cu tin un of mas cuadro di Padu, pa notifica nos di esaki mas pronto posibel.

Por manda nos un mensahe via email n'e adres special p'esaki, cu ta: jclampe2020@gmail.com.

Si ta posibel, nos ta pidi pa inclui den e email un portret di e cuadro, of cualkier informacion disponibel encuanto e cuadronan. Esaki p.e. por t'e fecha, nomber di e doño, titulo, of kico e cuadro ta representa.
Nos ta conta cu cooperacion di e publico pa logra e publicacion valioso aki pa celebra e centenario di Padu optimalmente.





Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Padu Lampe via email jclampe2020@gmail.com. Di antemano masha danki pa e cooperacion,

Lotto Celebrando Aniversarionan di 20 Aña

AWE Lotto, E Loteria di Aruba ta duna honor na 3 empleado cu a cumpli 20 aña di servicio den nos Loteria Nacional.

Eric Ras, Anthony Yarzagaray y Kenneth Angela durante 20 aña a eherce un carera impecabel como tecnico den nos departamento di sistema, brindando abo trankilidad y stabilidad ora di cumpra y participa den nos weganan di Lotto. Danki na Eric, Anthony y Kenneth pa boso dedicacion y servicio.

Henter e team di Lotto ta manda felicita Eric, Anthony y Kenneth cu nan añanan di servicio y alabes ta desea, pa nan celebra hopi aña mas laborando na nos Loteria Nacional.

General Manager, Ronald van den Berg y Systems Manager Nestor Pietersz, a haci entrega di aprecio.

Lotto tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di number di Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.







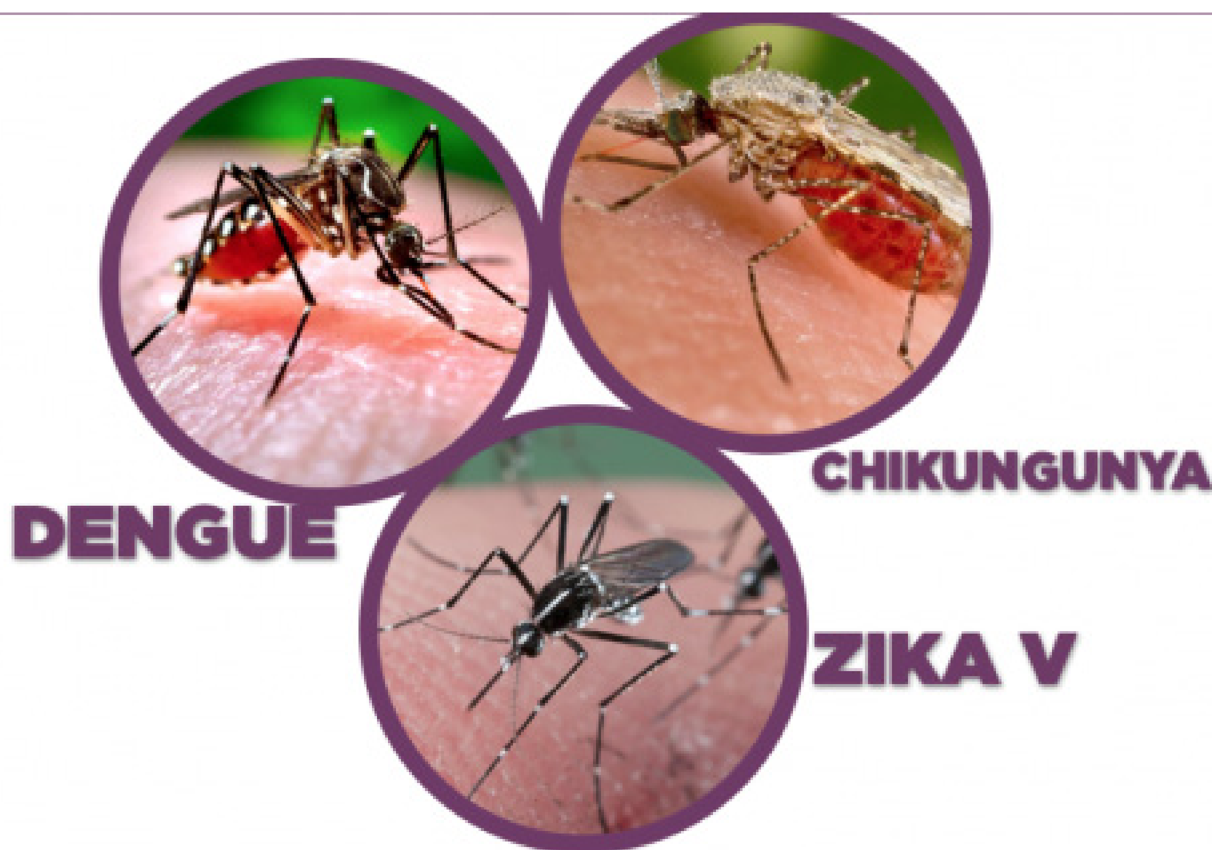


Chikungunya, dengue y zika, te ainda no tin señal cu e ta na Bonaire

KRALENDIJK - Den e último simannan hopi áwasero a cay na Bonaire. Ora cu hopi áwasero cai e chèns pa haña e malesanan infecioso chikungunya, dengue y zika ta aumentá.

Relacioná cu brotenan recien di dengue na algun pais den América Central y Sur América, organisacion Panamericano di Salúd (Pan American Health Organisation) (PAHO) ta advertí pa brotenan di dengue den region.

Departamento di Salubridad Público di Bonaire ta participá cu n'e momentunan akí no tin señal di circulacion di dengue, chikungunya òf zika na Bonaire.



E manera mas efectivo y eficas pa preventí dengue, chikungunya y zika ta eliminacion di tur sitio caminda sangura por broei. Un tipo di sangura so ta transmití e malesanan akí, esta Aedes Aegypty, conocí tambe como sangura di dengue. E sangura akí ta biba principalmente den cas y curá di hende. E sangura muhé ta pika hende pa por chupa sanger cu e tin mester pa alimentá e webonan den su curpa. Despues e ta busca obheto cu ta contené awa pa pone su webonan aden.

E sangura di dengue tin un preferencia fuerte pa obheto cu ta lizo na banda y pa awa limpi.

P'e motibo akí Departamento di Salubridad Público di Entidad Público Bonaire ta haci un yamada na tur hende pa haci tur cos den cas, den curá y den cercania cu ta òf por contené awa bashí y warda òf tira nan afó.

Ta trata di obheto manera baki di plastick, tire di outo, bòter, baki di cuminda, tapa di bòter, vas pa flor y scòter pa bou di pòchi di mata.

Si bo tin regenbak, barí òf hèmber pa fango awa di yobe pa bo mata y bestianan, bo mester percura p'esakinan ta ful será pa sangura no drenta.

Bo por tapa nan cu p.e. un pida paña òf mosketero y want'é cu elastik rònd di dje. Tambe bo por tuma contacto cu seccion di 'Vector Controle' pa conseho y pa laga nan atendé cu bo regenbak y barí di awa.

Pa mas informacion tocante kico bo mes por haci y kico Gobièrno ta haci, lesa nos foyeto 'Protehá bo mes contra sangura y preventí lugar pa sangura broei'. Bo por lesa e foyeto riba wèbsite di Entidat Público Bonaire: www.bonairegov.com.

Por aplicá e fórmula di éxito di World Startup Factory hopi bon na Bonaire

KRALENDIJK – Por aplicá e fórmula exitoso di World Startup Factory na Bonaire tambe? E pregunta ey tabata central durante e bishita cu Diputado Elvis Tjin Asjoe a haci na The Hague Tech camindá World Startup Factory ta desempeñá e ròl di aselerador.

"Maneho di Colegio Ehecutivo ta enfoká tambe riba haci e clima pa empresarionan mas atractivo. Un parti importante di esey ta crea bon circumstancianan bou di cua startup-nan por florecé. Mirando e desafionan cu nos como isla chikito ta enfrentá y nos ambicion grandi pa bira un comunidad sostenibel, un generacion nobo di empresario cu un mentalidad inovativo mester bay hunga un ròl prominente," segun e Diputado.

Tjin Asjoe a haña un recorido den e edificio di The Hague Tech cu ta establecé den un anterior ministerio na Den Haag. "Ta un tipo di kamber di parto. Empresarionan hóben, hopi biaha studiantenan cu no mas cu un idea, pa un suma chikito por bira miembro y haci uso di e facilidadnan y, si nan crece bira mas grandi, hür un espacio pa ofisina.'
E concepto ta haña hopi aceptacion. E 'community' ta crece explosivamente y entretanto ta conta 350 miembro y 40 'startup'.

"Un factor importante pa éxito ta presencia di World Startup Factory cu ta guia startup-nan poniendo un 'coach' disponibel en cambio di un par di porciento di accion, habri rednan di contacto, haci contacto cu mercado y busca finansiador. Hincando empresarionan nobo y sosten profesional bou di un solo dak, ta surgi un ambiente hopi inspirativo den cua ideanan cu a caba di nace por crece y bira empresanan exitoso di futuro."

Diputado Tjin Asjoe ta combencí cu e concepto por nificá hopi pa desaroyo di Bonaire. "Loke ta na mi agrado ta cu World Startup Factory ta enfoká riba sector-





nan sostenibel. Esey ta conectá perfectamente cu nos propio concepto di Blue Destination.

Nos a palabrá pa explorá di ki manera World Startup Factory por duna nos un man cu realisacion di un facilidad cu posibilidadnan pa startup-nan lokal, pero cu cua nos por seducí startup-nan di pafó di Bonaire tambe pa establecé nan mes riba nos isla."

Diputado Elvis Tjin Asjoe y consehero Bianca Peters durante nan recorido na The Hague Tech a hiba combersacion cu Hub Jongen, un di e partnernan di World Startup Factory.

(Foto Nico van der Ven)

Siña di maneho di turismo exitoso na Zeeland

KRALENDIJK - Provincia Zeeland ta hiba un maneho di turismo exitoso caminda tin un ekilibrio entre aumento di e cantidad di hende cu ta bin pasa vakantie y proteccion di naturalesa. Mayoria hende ta bishitá Zeeland pa su naturalesa.

Bonaire tambe ta enbusca di un bon balansa entre cantidad y calidad, y p'e motibo akí durante su bishita di trabou na Hulanda, Diputado Elvis Tjin Asjoe a profundisá su mes den e maneho di Zeeland. Esther van Vonderen, Senior Destinatie Marketeer & Teamleider di provincia Zeeland, a duna Diputado Tjin Asjoe un recorido den e asina yamá VVV Punto di Inspiracion Domburg.

E concepto akí, cu nan a introducí na 2016, ta parce un combinacion entre un bali caminda ta duna servicio y un museo cu ta dirigí riba bishitante (stranhero). E concepto akí no ta mustra e bishitante solamente kico tin di haci den becindario, pero ta conta tambe e storianan cu tin su tras.
Esaki ta sosodé na un forma interactivo via touchscreens.

Investigacion ta confirmá éxito di e concepto akí, a sali na cla cu turista cu ta bishitá un di e VVV Inspiratiepunten na Zeeland, ta gasta 16% mas durante nan estadia cu otro turista. Otro factor p'e éxito t'e decision pa para construccion na costa inmediatamente.
N'e lugárnan caminda desaroyadornan di proyecto gusta construí, a surgi delaster añanan zona caminda ta protehá naturalesa.





Riba e potrètnan, por mira Diputado Tjin Asjoe a haña na VVV Inspiratiepunt Domburg splicacion tocante éxito di e maneho di turismo di Zeeland. Durante su bishita na Zeeland Diputado Tjin Asjoe por a mira e.o. con a incorporá den naturalesa un hotèl cu parce un edificio caminda a djis pone blòki riba otro. A logra e incorporacion paketando e edificio den un dùin.

Hues a fluit Minister bek:

Decreto pa dokternan baha cu pensioen (65) ta ilegal

WILLEMSTAD. Diahuebs tardi hues mr. P. de Kort a fluit bek e decreto cu minister di Salubridad Camelia-Römer a proclama practicamente de la noche a la mañana e aña'ki y sin consulta debido cu e grupo di dokternan cu e ta afecta.

Den circulonan di specialistanan a reina gran indignacion pa e hecho cu nan a keda confronta cu un hecho cu e minister mester tabatin den preparacion pero sin previo aviso a hisa benta.

E hecho tabatin como efecto indeseabel tambe e hecho cu no ta e minister mes a sali padilanti plak e specialistanan cu e decreto pero a encarga SVB cu ehecucion dje medida.

Den e caso aki SVB tabata simplemente e instrumento pa ehecuta e medida y no e autor intelectual dje papelito ilegal aki.

Wes diahuebs a declara categoricamente cu e manera cu a introduci e limite di edad cu un specialista por practica su profecion tabata abrupto, "à bout portant" manera difunto Sigfried Rigaud lo a bisa.

Introduccion di un plafont di edad pa specialistanan stop di traha abruptamente ta simplemente ilegal sin un areglo di transicion.

ABUS DE POUVOIR

Di contactonan cu e corant aki tin cu fuentenan si specialista medico, nos a compronde cu mayoria di nan a considera e medida ilegal aki como un abusu di poder y nan intencion tabata pa reacciona cu medidanan pa demostra e minister cu nan no ta traga e medida.

Nan no a canta accion ni nada sino a cana e caminda di Corte y aunke a dura basta pa hues a tuma un desicion den e wicio sumario, e desicion di hues tabata masha cla.

E caso tabata contra e decreto cu a crea criterio nobo na momento cu cera contract cu dokter y specialistanan entrante otro aña.

Den e decreto a stipula cu specialistanan cu cumpli 65 aña no por atende cu pashentnan di SVB.

PAKICO LAGA E YEGA ACINA LEU?

Durante tratamento dje caso den corte, e abogadonan dje minister a laga sa cu gobierno ta trahando riba un areglo di transicion di 3 aña.

E pregunta cu a surgi mesora tabata: no por a warda te dia e areglo di transicion aki tambe tabata cla y precenta henter e pakete completo na e specialistanan?



Hues P. de Kort a dicta diahuebs cu e minister por aplica e decreto riba e specialistanan solamente y dia cu e decreto di transicion ta cla.

E wicio sumario a dura casi tres luna prome cu hues a tuma su desicion pero tabata bale la pena warda.

KI META TA SIRBI?

E medida mester tabatin un meta, y inicialmente tur hende a kere cu ta pa economisa riba gastonan medico.

Pero segun e proseso tabata cana su trayecto, a keda demostra cu tabata un instrumento pa obliga specialistanan pa bay traha pa e sentro medico nobo den e sentro medico.

Cu otro palabra: pa nan cera na consultorio, obliga e specialistanan pa retira nan personal y bay traha pa gerencia di hospital nobo.

Cu esey tabata un intervencion demaciado drastico tabata opvio for di cuminsamento ora cu specialistanan a splica cu nan a hasi sacrificio stodia y traha te dia nan no por pasa prueba final mas.

Cu otro palabra: tin specialista cu tin 80 aña di edad y tin un baul di conocemento cu ni 5 specialista cu cuminsa traha no tin.

50/50

Na Corsou tin como 140 specialista medico activo y menos cu 50% ta den servicio di hospitalnan.

E otronan tin nan mes consultorio cu nan personal y nan ekipo cu nan a cumpra.

Como 90% di habitantenan di Corsou ta sigura serca Seguro General di SVB.

E suma cu specialistanan ta cobra SVB pa aña ta como 71 miyon florin.

Gobierno kier economisa 59 miyon florin riba pago na specialistanan pasobra e gastonan den hospital nobo ta mas halto cu den SEHOS.

Aruba Airlines y United ta start pronto

Corsou preparando pa aumento di cantidad di buelo

WILLEMSTAD – Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta anuncia e schema di buelo nobo pa e temporada benidero.

E schema ta inclui buelonan directo, aumento den frecuencia y tambe regreso di diferente aerolinea pa e temporada di invierno.

E schema nobo aki lo aumenta e potencial pa crecemento den cantidad di turista pa e temporada benidero y sobra di 2020.

Mas buelo ta nifica mas posibilidad pa mas turista bin bishita nos dushi pais. Sector priva, for di hotel, restorant y tur esnan cu ta provee servicio den sector di turismo tur tin un rol importante den brinda e turista lo miho cu nos pais tin di ofrece.

Segun Paul Pennicook, director di oficina di Turismo, nan micion primario ta pa aumenta crecemento den cantidad di turista pa nos destinacion. E buelonan confirma pa e temporada benidero ta hopi prometedor y ta faborabel pa crecemento den cantidad di turista.



Buelonan nobo pa Corsou

Entrante 27 di november Aruba Airlines lo inicia cu buelo directo pa y for di Miami. E aerolinea lo introduci 4 buelo pa siman riba diadomingo, dialuna, diaranson y diabierna. Ademas, entrante 7 di december proximo United Airlines lo inicia cu su buelo semanal riba diasabra for di Newark pa Corsou pa e temporada di winter. Naturalmente e buelonan aki ta ideal tambe pa nos hendenan local cu mester biaha pa Miami y Newark pa vacacion of pa motibo di negoshi.

Aumento di frecuencia di buelo pa temporada di winter

WILLEMSTAD. Banda di e buelonan nobo pa temporada di invierno, tin diferente aerolinea cu lo aumenta nan frecuencia of inicia bek pa e temporada di winter.

Pa region di Europa, na fin di october KLM a aumenta su frecuencia di un buelo pa dia na 2 buelo pa dia riba dialuna, diahuebs, diasabra y tambe diadomingo yegando na un total di 11 buelo pa siman.

Condor a inicia bek cu su buelo semanal for di Alemania pa e temporada di invierno.

Pa region di Nort America, American Airlines lo bini bek 18 di december cu su di 2 buelo pa dia for di Miami y un buelo semanal for di Charlotte riba 21 di december.

Jetblue su di 3 buelo for di New York tambe a inicia bek dia 11 di november ultimo.

Air Canada lo introduci un di 4 buelo semanal for di Toronto y lo inicia bek cu buelo dos biaha pa siman for di Montreal.

Westjet tambe a introduci bek su buelo semanal for di Toronto.

SUR AMERICA

Pa region di Sur America, tin un charter di Viva Air cu ta opera cada 5 dia for di Bogota.

Avianca ta continua cu buelonan diario for di Bogota y Wingo ta opera buelo dos biaha pa siman tambe for di Bogota.

Caribbean Airlines cual a cuminsa cu su servicio na luna di augustus ultimo, lo continua cu dos buelo pa siman for di Port of Spain y awor cu Jet Air a risibi su Air Operator Certificate (AOC) esaki ta habri caminda pa ainda mas bishitante for di Caribe.

Cu e desaroyonan nobo den sector di acomodacion y buelonan adicional, Corsou ta cla pa un comienso positivo di 2020.

Sector di turismo ta pidi pa nos cada unu ta un embahador pa nos pais y mustra nos bishitantenan for di exterior con unico nos pais ta. Corsou ta dushi. Laga nos zorg pa nos bishitantenan sinti Corsou pa nan mes y asina disfruta di nos

Dialogo ta sigui tocante migracion for di Venezuela

WLLEMSTAD – Riba 18 november un delegacion combina di e Organisacion di Refugiado di Nacionnan Uni (UNHCR) y e Organisacion Internacional pa Migracion (IOM), a bishita Prome Minister Rhuggenaath y Minister Girigorie di Husticia. Meta di e bishita tabata pa continua cu e combersacionnan tocante di e.o. e accion riba fluho di migracion y pa sigui traha riba e relacion mutuo. E organisacionnan a priminti atrobe pa sostene gobierno di forma cu por yega na un solucion pa e problema complecho di e crisis Venezolano pa Corsou. Ademas, nan a enfatisa e importancia di e asercamento regional comun y intercambio di informacion.

Tanto Chiara Cardoletti, reprecentante regional interino di Nacionnan Uni y area di Caribe pa UNHCR como Robert Natielo, cordinado regional pa area di Caribe di IOM, a gradici e ministernan pa e bon coperacion actual y a expresa e deseo di por continua esaki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Dominica Croes

Mihor conoci como "Domi" of "Shonca"
*26-04-1942 - †17-11-2019
Na edad di 77 anja

Na nomber di su:
Mama:
†Maria Croes-Werleman

Tata:
†Juan Croes

Rumannan:
Bernardo "Benny" y Margoth Croes-Araque y famia
†Annie Paesch-Croes y famia
Selma y Francisco "Pancho" Croes-Croes y yiu
Salome y Andres Lacle-Croes y famia
Rosenda "Chenta" Wernet-Croes y Rochi y yiunan
†Miguel Arcangel-Croes
Casimiro "Ilo" y Deta Croes-Werleman y famia
Vicente "Chento" Croes
Angelberto "Echi" y Margarita Croes-Becker y famia
Filomena "Mena" y Luis Martis-Croes y yiu
Margarita Y Franklin Kelly-Croes y yiunan
Miriam Croes y Ronnie Kelly

Manera un ruman: Betty Danjo

Cacho stima: Blacky

Tur su sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, ihanan, primo(a)nan, comer y comper nan, bisiñanan, amigo(a)nan y compañeronan di Club Movimento Honey Bees Dakota.

Demas famia:
Croes, Werleman, Geerman, Paesch, Araque, Lacle, Wernet, Becker, Martis, Kelly, Henriquez, Ridderstap, Ras, Ruiz, Maduro, Dirksz, Danjo

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di November 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota, despues lo Sali pa Santana Catolico na Santa Cruz Santa Maria.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 21 di November 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe"
2 Timoteo 4:7

Nos sa cu bo no a bini pa semper,
nos sa cu bo no por keda pa semper.
Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual bo a significa pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, omo y swa



John R. Thodé

Mihor conoci como: "Ronald"
*08-02-1947 - †19-11-2019

Na nomber di su:
Rumannan:
†Fang Thodé
†Edna Thodé y yiunan
†Hilario y sra. vda. Theresita Thodé-Tromp y yiunan
Marian y Andres Tromp-Thodé y yiunan
Lino y Thelma Thodé-Croes
†Frenklin Thodé
Evarosto (Victor) y Fatima Thodé-Plaza y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Primo hopi yega:
Dennis Yarzagaray, rumannan y famia
Conocirnan na Bonaire

Bon amigonan:
Eliaquin Moraga (Chileno) y demas famia,
†Richi Goeloe y Elvis Boekhoudt

Bon bisiña: Marcial Cornelia y famia, Siro LaRosa y famia, Ricardo Goeloe y famia

Ta invita tur famia, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan y ex compañeronan di trabow di Coastal y Valero, staff y personal di Cas di Cuido Betesda pa asisti na acto di despedida, cual lo tuma lugar diamars 26 di november 2019.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Snta Theresita na San Nicolaas, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.